



SCHWEIZERISCHE VERTRETUNG  
REPRÉSENTATION SUISSE

in/à Kiew

Ref.	WOK	PR					
	223	14					14
EDA	22.03.93	15					
Ref.	p. B. 15, 21. Ukr.						

*Wopli: NER*

EDA  
Politische Abteilung I

3003 Bern

Ihr Zeichen  
Votre référence

Ihre Nachricht vom  
Votre communication du

Unser Zeichen  
Notre référence

Datum  
Date

010.212 - K/MGE

15. März 1993

Gegenstand / Objet Uebergabe des Beglaubigungsschreibens

Wie ich bereits kurz mitteilte, überreichte ich am 11. März Präsident Leonid Krawtschuk mein Beglaubigungsschreiben.

Hier ist es üblich, dass der Botschafter vor der Ueberreichung einige Worte sagt. Ich schicke Ihnen in der Beilage den Text meiner kurzen Ansprache.

Krawtschuk erwiderte, er kenne die Bedeutung der Schweiz, vor allem in wirtschaftlicher Hinsicht und als Finanzplatz. Er wies auch auf die bedeutende Rolle von Genf als internationalem Konferenzzentrum hin.

Im persönlichen Gespräch, das dieser kleinen Zeremonie folgte, kam Krawtschuk im einzelnen auf die Hoffnungen zu sprechen, die er auf uns setzt. Er verspricht sich eine vertiefte Zusammenarbeit auf politischem, wirtschaftlichem, finanziellem und kulturellem Gebiet, ohne allerdings auf irgendein Gebiet näher einzutreten. Ich erwiderte, es werde die erste Aufgabe des schweizerischen Botschafters sein, seiner Regierung über die Ukraine und ihre Probleme zu informieren. Im übrigen bleibe zweifellos auf allen Ge-

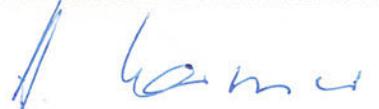
**Dodis**



- 2 -

bieten noch sehr viel zu tun. Ganz am Rande erwähnte ich auch die Tatsache, dass wir noch über kein Kanzleigebäude verfügen, von der Botschaftsresidenz nicht zu sprechen. Krawtschuk versprach mir, er werde mir bei der Lösung unserer Probleme behilflich sein.

DER SCHWEIZERISCHE BOTSCHAFTER



A. Kamer

/ Beilage:

Text Ansprache vom 11.3.93

Kopie z.K. (ohne Beilage) an:

DVA

Monsieur le Président,

C'est un honneur et un privilège pour moi d'être le premier représentant du Gouvernement suisse auprès du Gouvernement de Votre Excellence.

La Confédération suisse a pu fêter, il y a deux ans, son 700e anniversaire. L'Ukraine, pays indépendant depuis une année et demi, est un des membres les plus récents de la communauté internationale. Toutefois, nous savons combien riche et ancienne est la culture ukrainienne. Nous sommes heureux de constater avec vous, Monsieur le Président, que les Ukrainiens ont maintenant la possibilité de la mettre en valeur d'une manière indépendante. J'ai moi-même pu constater avec quelle intensité il le font.

- 2 -

L'intérêt des Suisses pour l'Ukraine indépendante est considérable. Depuis l'ouverture de l'Ambassade de Suisse en juillet 1992 - elle était alors dirigée par un Chargé d'Affaires - nous avons pu constater combien de visiteurs affluent à Kiev. Notre compagnie d'aviation Swissair relie depuis plusieurs mois Zurich et Kiev et a l'intention d'augmenter le nombre de ses vols hebdomadaires. La Télévision suisse alémanique a pu réaliser en octobre 1992, avec l'appui des autorités ukrainiennes, une émission d'une semaine intitulée "En direct de Kiev". De nombreux hommes d'affaires et d'autres voyageurs ont passé par ici. De même, beaucoup d'Ukrainiens ont eu l'occasion de visiter mon pays. Vous-même, Monsieur le Président, vous êtes rendu récemment à

Davos pour assister à une réunion internationale.

Pour ma part, je m'efforcerai d'approfondir les relations entre nos deux pays dans toute la mesure possible. Nous nous trouvons au début d'une évolution qui doit être suivie de près dans les années à venir.

J'aimerais formuler, Excellence, mes meilleurs vœux pour l'avenir de votre pays. Je me réjouis d'être le témoin de la construction de cet avenir et d'y contribuer dans la mesure des possibilités de la Suisse.

- 4 -

J'ai l'honneur, maintenant, de vous présenter les lettres de créance qui m'accréditent comme Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Gouvernement suisse auprès du Gouvernement de Votre Excellence.